

# FAR



---

## MH-2022 G

---

# MANUEL D'INSTRUCTIONS

Nous vous remercions d'avoir choisi la qualité FAR. Ce produit a été créé par notre équipe de professionnels et selon la réglementation européenne. Pour une meilleure utilisation de votre nouvel appareil, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'instructions et de le conserver pour toute référence ultérieure.

## TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	FR-2
SPÉCIFICATION TECHNIQUE.....	FR-6
PRÉSENTATION GÉNÉRALE.....	FR-6
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION .....	FR-7
UTILISATION DE L'APPAREIL.....	FR-7
GUIDE DE HACHAGE.....	FR-8
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	FR-10
SAV - GARANTIE.....	FR-11
ENLÈVEMENT DES APPAREILS MÉNAGERS USAGÉS.....	FR-12

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez toutes les instructions suivantes et prêtez attention à toutes les mises en garde, même si vous maîtrisez la manipulation des appareils électroniques. Conservez ces instructions d'utilisation en lieu sûr pour toute consultation ultérieure. Si vous vendez ou confiez le hachoir à un tiers, joignez toujours ces instructions. Elles font partie intégrante du produit.

1. Lisez toutes les instructions avant de l'utiliser.
2. N'ouvrez pas tant que les lames ne s'arrêtent pas.
3. Le bloc moteur ne peut pas être utilisée autrement que pour l'usage prévu.
4. N'utilisez pas l'appareil pour un usage autre que celui prévu.
5. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
6. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
7. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

8. MISE EN GARDE : Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation du produit.
9. En ce qui concerne les durées de fonctionnement, le temps de repos et les recettes, référez-vous dans la section « GUIDE DE HACHAGE » .
10. En ce qui concerne les informations détaillées sur la façon de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous dans la section « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » .
11. Débranchez de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Laisser refroidir l'appareil avant d'enlever des pièces, et avant de le nettoyer.
12. Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir.
13. Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur à gaz chaud ou électrique ou dans un four chauffé.
14. Gardez les mains et les ustensiles loin des lames pendant que vous coupez les aliments pour réduire le risque de blessures graves pour les personnes ou d'endommagement du hachoir.
15. Pour vous protéger contre un incendie, les chocs électriques ou une blessure corporelle, n'immergez pas le cordon, les prises électriques ou le bloc moteur dans l'eau ou d'autres liquides.
16. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.

17. L'appareil n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants y jouer.
18. Évitez de contacter les pièces mobiles.
19. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut provoquer un incendie, les chocs électriques ou des blessures.
20. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
21. Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
22. Ne pas utiliser un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé ou après que l'appareil fonctionne mal, ou il est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil à l'établissement de service autorisé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.
23. Assurez-vous que le bloc moteur est bien verrouillé en place avant d'utiliser l'appareil.
24. N'essayez pas de défaire le mécanisme de verrouillage du couvercle.
25. Ne pas utiliser à l'extérieur.
26. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.

27. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
28. ATTENTION : Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
29. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
- des coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
  - dans des fermes ;
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
  - des environnements de type chambres d'hôtes.

## SPÉCIFICATION TECHNIQUE

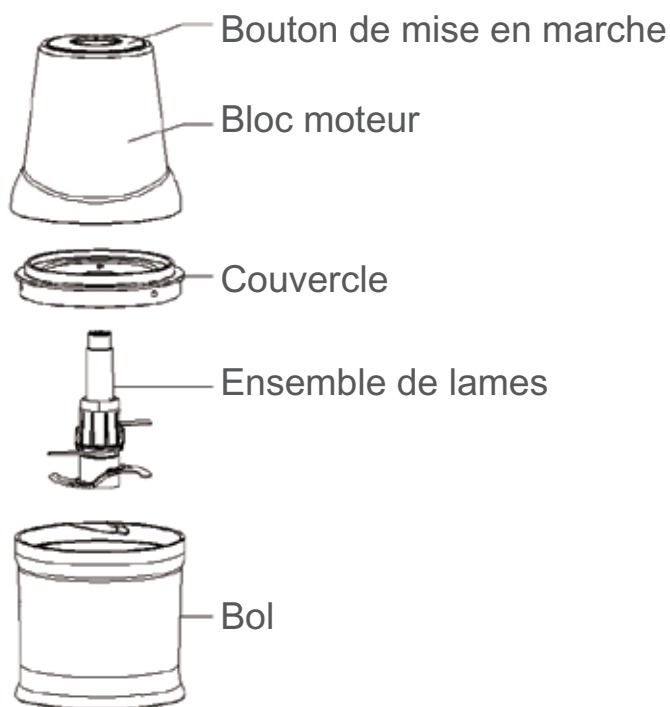
Référence : MH-2022 G

Alimentation : 220-240V ~ 50-60Hz

Puissance : 400W

La capacité de travail maximale : 360ml

## PRÉSENTATION GÉNÉRALE



## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, lavez le bol et l'assemblage de la lame à l'eau gazeuse et séchez-les soigneusement, toutes ces pièces sont en sécurité au lave-vaisselle, essuyez l'unité moteur avec un chiffon humide, ne plongez pas l'unité motrice dans l'eau.

## UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Placez le bol sur un comptoir ou une autre surface plane, puis faites glisser la lame vers le bas sur l'arbre dans le bol. Veillez à ne pas toucher la lame car elle est extrêmement tranchante.
2. Placez les aliments secs dans le bol, la nourriture souhaitée se réfère au guide de hachage.
3. Positionnez le bloc moteur sur le bol, en alignant les languettes de verrouillage du bloc moteur aux fentes de verrouillage du bol jusqu'à ce que le bloc moteur se verrouille.

Remarque : Pour votre protection, cet appareil dispose d'un système de verrouillage du couvercle, l'appareil ne fonctionnera pas à moins que les languettes de verrouillage du bloc moteur et les fentes de verrouillage du bol ne s'alignent. N'essayez pas de faire fonctionner l'appareil sans mettre le bloc moteur en place.

4. Appuyez et maintenez le bouton de mise en marche pour le faire fonctionner.



Remarque : Ce produit dispose d'une fonction « Pulse ». Évitez de faire fonctionner le bloc moteur en continu dans ce mode pendant plus de 30 secondes. Plus longtemps vous utilisez cette fonction plus fine est la texture.

Si vous souhaitez des aliments grossièrement hachés, ne faites pas fonctionner l'appareil trop longtemps.

5. Soyez sûr que l'ensemble de lame cesse de tourner complètement avant de retirer le bloc moteur. Débranchez l'appareil. Retirez le bloc moteur et saisissez l'arbre de lame en plastique. Retirez soigneusement l'ensemble de lame. Retirez le bol et videz les aliments. N'utilisez pas le bol pour stocker les aliments.

## GUIDE DE HACHAGE

INGRÉDIENTS	CONSEILS DE PRÉPARATION
Fruits et légumes en boîte ou Frais	Remplir l'équivalent de 120g et mixer 10 secondes. Laisser reposer 1 minute puis recommencer jusqu'au résultat souhaité.
Fruits et légumes cuisinés	Remplir l'équivalent de 120g avec le jus de cuisson (sans excéder la moitié de la capacité du bol mélangeur) et mixer 10 secondes. Laisser reposer 1 minute puis recommencer jusqu'au résultat souhaité.

Herbes	Laver puis sécher les ingrédients. Remplir sans excéder la moitié de la capacité du bol mélangeur et mixer 10 secondes par action pulsée. Laisser reposer 1 minute puis recommencer jusqu'au résultat souhaité.
Noisettes	Remplir sans excéder la moitié de la capacité du bol mélangeur et mixer 10 secondes. Laisser reposer 1 minute puis recommencer jusqu'au résultat souhaité.
Bœuf ou porc frais à couper en vrac de 30 mm * 15 mm * 15 mm	Remplir l'équivalent de 120g et mixer 15 secondes. Laisser reposer 1 minute puis recommencer jusqu'au résultat souhaité.
Maltose	Remplir 60g de maltose et 20g de miel et mixer 5 secondes. Laisser reposer 1 minute puis recommencer jusqu'au résultat souhaité.

Les conditions suivantes affectent le résultat final :

1. Taille des morceaux : assurez-vous qu'ils sont de taille équivalente.
2. La quantité d'aliments dans le bol mélangeur. Ne remplissez pas le bol mélangeur au-delà de la moitié de sa capacité.
3. Action pulsée ou continue.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.

Lavez le bol, l'ensemble de lame immédiatement après utilisation, soit avec de l'eau tiède / mousseuse, soit au lave-vaisselle. Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide mais ne le plongez jamais dans l'eau.

**REMARQUE :** N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques, en acier, en bois ou abrasifs pour nettoyer l'appareil afin d'éviter l'endommagement.

Retrouvez également cette notice d'utilisation sur notre site internet : [www.conforama.fr](http://www.conforama.fr)

## SAV - GARANTIE

Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage ou accident résultant d'une utilisation de cet appareil qui ne serait pas conforme aux instructions contenues dans ce manuel.

Conformément à l'Article L. 217 du code de la consommation, votre produit bénéficie d'une garantie légale de conformité de 2 ans.

### **Achat de l'appareil dans un magasin Conforama :**

Retrouvez également cette notice d'utilisation sur notre site internet : [www.conforama.fr](http://www.conforama.fr)

En cas de problème et avant de vous rendre à votre magasin Conforama, merci de contacter notre service après-vente Conforama pour les produits électrodomestiques, à l'adresse suivante :

<https://sav-client.conforama.fr/>



**09 69 32 05 05**

du lundi au samedi de 8h30 à 19h00

Prix d'un appel local

## Achat de l'appareil dans un magasin BUT :

Retrouvez également cette notice d'utilisation sur notre site internet : [www.but.fr](http://www.but.fr)

Pour contacter notre Service Après-Vente, avant de vous déplacer à votre magasin BUT, appelez le :



09 78 97 97 97

du lundi au vendredi de 09h00 à 19h00 et

le samedi de 09h00 à 18h00

*Prix d'un appel local*

## ENLÈVEMENT DES APPAREILS MÉNAGERS USAGÉS



La directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de valorisation et de recyclage des matériaux qui les composent, et de réduire l'impact sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour vous rappeler les obligations de collecte sélective.

# INSTRUCTION MANUAL

Thank you to have chosen the FAR quality. This product has been created by our professional team and according to the European regulation. For a better use of your new device, we recommend you to read carefully this user manual and keep it for record.

## TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION.....	GB-2
TECHNICAL SPECIFICATION.....	GB-6
GENERAL PRESENTATION.....	GB-6
BEFORE FIRST USE.....	GB-7
USING THE APPLIANCE.....	GB-7
CHOPPING GUIDE.....	GB-8
CLEANING AND MAINTENANCE.....	GB-10
CUSTOMER SERVICE.....	GB-11
DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES.....	GB-12

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION

Before using the product for the first time, read all the following instructions and pay attention to all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices. Store these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the chopper or pass it on, always include these instructions. They are an integral part of the product.

1. Read all instructions before using.
2. Do not open until blades stop.
3. The motor unit cannot be used for other than intended use.
4. Do not use the appliance for other than intended use.
5. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
6. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
7. Children shall not play with the appliance.
8. **WARNING:** Risks of injuries if you don't use this appliance correctly.
9. Regarding the operating times, rest time and the recipes, thanks to refer to the section "CHOPPING GUIDE".

10. Regarding the instructions for cleaning surfaces in contact with food, thanks to refer to the section "CLEANING AND MAINTENANCE".
11. Unplug from the outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
12. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter.
13. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
14. Keep hands and utensils away from the cutting blade while chopping food to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the chopper.
15. To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs, or motor unit in water or other liquids.
16. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
17. The appliance is not a toy. Do not let the children play it.
18. Avoid contacting moving parts.
19. The use of accessories not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
20. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.



21. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
22. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or it is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
23. Be sure motor unit is locked securely in place before operating appliance.
24. Do not attempt to defeat the lid interlock mechanism.
25. Do not use outdoors.
26. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
27. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
28. CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

29. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

## TECHNICAL SPECIFICATION

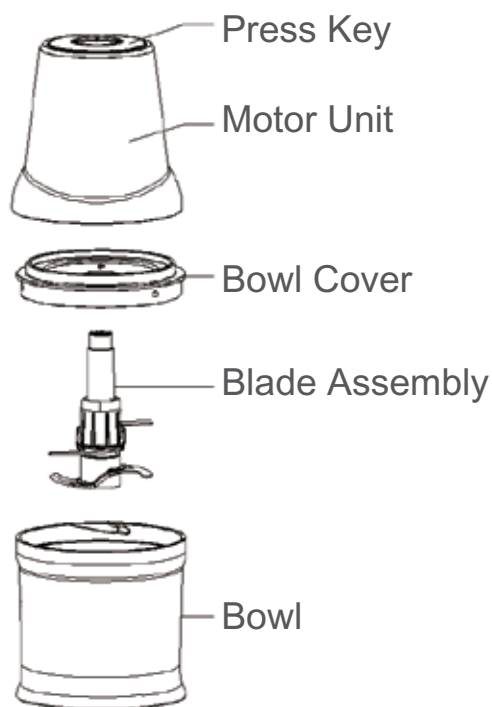
Reference: MH-2022 G

Power supply: 220-240V~ 50-60Hz

Power: 400W

The maximum working capacity: 360ml

## GENERAL PRESENTATION



## BEFORE FIRST USE

Before using this appliance for the first time, wash the bowl and blade assembly in sudsy water and dry thoroughly, all of these parts are safe in dishwasher, wipe the motor unit with a damp cloth, do not immerse the motor unit in water.

## USING THE APPLIANCE

1. Place the bowl on a counter or other flat surface, then slide the blade down over the shaft in the bowl. Be careful not to touch the blade as it is extremely sharp.
2. Place dry food in the bowl, the desired food refers to the chopping guide.
3. Position the motor unit onto the bowl, lining up the motor unit locking tabs to the bowl locking slots till the motor unit locks.

Note: For your protection, this unit has a lid locking system, the unit will not operate unless the tabs in the motor unit and slots in the bowl align.

Do not attempt to operate the unit without locking the motor unit in place.

4. Depress and hold the pulse button to process.  
Note: This product has a “pulse action” feature. Avoid running the motor continuously in this mode for period over 30 seconds. The longer the continuous pulse, the finer the texture. For

coarsely chopped foods, use short pulses.

5. Be sure the blade stops rotating completely before removing the motor unit. Unplug the unit. Remove the motor unit and grasp the plastic blade hub. Carefully pull the blade assembly out. Remove the bowl and empty the processed food. Do not use bowl for storing food.

## CHOPPING GUIDE

FOOD TYPE	PREPARATION HINTS
Boxed or fresh fruits and vegetables	Fill with the equivalent of 120g and mix for 10 seconds. Leave to rest for 1 minute, then start again until you achieve the desired result.
Cooked fruits and vegetables	Fill with the equivalent of 120g with the cooking juice (without exceeding half the mixing bowl capacity) and mix for 10 seconds. Leave to rest for 1 minute, then start again until you achieve the desired result.

Herbs	Wash and dry the ingredients. Fill without exceeding half of the mixing bowl capacity and mix for 10 seconds using pulse action. Leave to rest for 1 minute, then start again until you achieve the desired result.
Nuts	Fill without exceeding half of the mixing bowl capacity and mix for 10 seconds. Leave to rest for 1 minute, then start again until you achieve the desired result.
Fresh beef or pork to be cut into 30mm * 15mm * 15mm bulk	Fill with the equivalent of 120g and mix for 15 seconds. Leave to rest for 1 minute, then start again until you achieve the desired result.
Maltose	Fill with 60g maltose and 20g honey and mix for 5 seconds. Leave to rest for 1 minute, then start again until you achieve the desired result.

The following conditions will affect the final result:

1. The size of the pieces: ensure that they are all the same size.
2. The quantity of ingredients in the mixing bowl. Do not fill the mixing bowl beyond half of its capacity.
3. Pulse or action or continuous.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

Always disconnect the appliance from the power outlet before cleaning.

Wash the bowl, blade assembly immediately after use either with warm/sudsy water or in the dishwasher. Wipe off the motor unit with a damp cloth but do not immerse it in water.

NOTE: Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the unit to prevent the loss.

This instruction book is also available on our website: [www.conforama.fr](http://www.conforama.fr)

## CUSTOMER SERVICE

We decline liability for any damage or accident derived from any use of this appliance which is not in conformity with the instructions contained in this manual.

In accordance with Article L. 217 of the Consumer Code, your product benefits from a legal guarantee of conformity of 2 years.

### **Purchase of the device in a Conforama store :**

This instruction book is also available on our website :  
[www.conforama.fr](http://www.conforama.fr)

If you have a problem with your product, before going to your Conforama store, please get in touch with our aftersales services for electrical household appliances :

[https://sav-client.conforama.fr /](https://sav-client.conforama.fr/)



**09 69 32 05 05**

From Monday to Saturday, 08:30 to 19:00  
Price of a local call



## Purchase of the device in a BUT store :

This instruction book is also available on our website :  
[www.but.fr](http://www.but.fr)

To contact our After-Sales Service, before going to  
your BUT store, call :



09 78 97 97 97

From Monday to Friday from 09:00 to 19:00, and  
Saturday 09:00 to 18:00  
Price of a local call

## DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



European directive 2012/19/EU on Waste from  
Electrical and Electronic Equipment (WEEE),

requires that used household appliances are  
not thrown into the normal municipal waste stream.  
Used appliances must be collected separately in  
order to optimize the rate of recovery and recycling  
of materials that compose them, and to reduce the  
impact on human health and on the environment.  
The crossed bin symbol is affixed to all the products  
to remind you of the obligations of separated  
collection.





## CONFORAMA FRANCE

80 Boulevard du Mandinet  
LOGNES 77432 MARNE  
LA VALLEE CEDEX 2 FRANCE

## BUT INTERNATIONAL

1, Avenue Spinoza  
77184 Emerainville  
FRANCE

11/01/25



*Séparez les éléments avant de trier*

# Conforama

**BUT**